


- Exercice -

## N°2 : traduction de phrases

### Correction du DS1

 Traduire en anglais les phrases suivantes :

1. On pensait qu'il avait perdu une jambe lors du Débarquement.  
*He was thought to have lost his leg during the Normandy landings.*
2. Je suggère qu'elle vienne avec nous pour nous montrer le chemin.  
*I suggest that she come with us to show us the road..*
3. Tous les soirs, il vérifiait toutes les portes pour s'assurer qu'il les avait fermées à clef.  
*Every evening, he would check all the doors to make sure (that) he had locked them.*
4. Je ne peux répondre à votre question, je ne les connais pas depuis très longtemps.  
*I can't answer your question, I haven't known them for long.*
5. Combien de temps leur faudra-t-il pour atteindre la rivière ?  
- Cela va dépendre de la route.  
*How long will it take them to reach the river ?*  
- *It will all depend on the road.*
6. Je regrette de ne pas avoir pris plus d'eau, il va faire très chaud !  
*I wish I had taken more water, it's going to be very hot !*
7. On entendait des détonations dans le lointain. Nous nous rapprochions des lignes ennemies.  
*Gunshots could be heard in the distance. We were getting closer to the enemy lines..*
8. Vous n'auriez pas dû emporter tant de bagages ; vous ralentissez tout le monde !  
*You shouldn't have taken so much luggage, you slow down everyone !*
9. Quand il m'a dit que ce n'était pas mes affaires ni celles de qui que ce soit d'autre, j'ai vu rouge !  
*When he told me it wasn't none of my business nor everyone else's, I saw red..*
10. Quoi que l'on fasse, certaines personnes essaieront toujours de prendre la place des autres. C'est écoeurant mais c'est la vie !  
*Whatever you may do, there will always be people trying to take the place of other people.*  
*That's disgusting but that's life.*